

(D) Einbauanleitung MANN Innenraumfilter

- Das Filter befindet sich mittig unter der Windlaufblende in einem eigenen Kasten.
- Beide Scheibenwischer (A) abbauen.
- 2 Schrauben (B) von der Windlaufblende (C) herausschrauben. Danach die Windlaufblende aus den Clipsen am Fenster herausdrücken und abnehmen.
- Rechtslenker: Einbau kann von der dargestellten Vorgehensweise abweichen.

(GB) Mounting instructions for MANN cabin filter

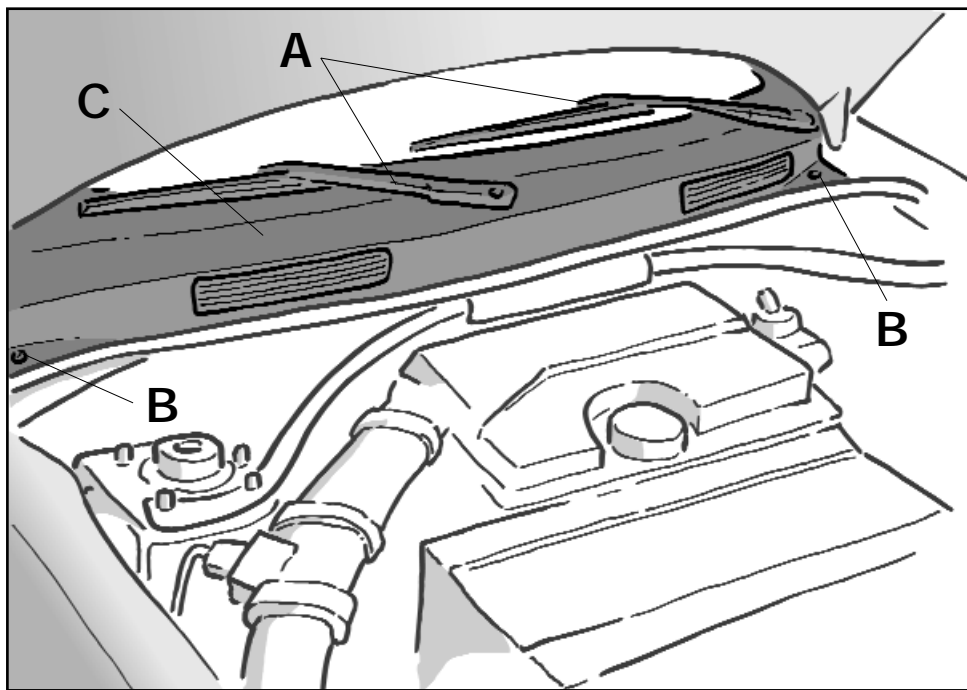
- The filter is located at the centre under the cowl trim in a separate box.
- Remove 2 front windscreen wipers (A).
- Remove 2 screws (B) from the cowl trim (C). Then unclip cowl trim from windscreen and detach.
- Right-hand drive: installation method may deviate from method specified.

(F) Notice de montage pour les filtres d'habitacle MANN

- Le filtre est placé dans un logement spécial au centre sous le pare-vent.
- Démontez les deux essuie-glaces (A).
- Retirez le joint d'étanchéité (B) du pare-vent (C). Extraire ensuite le pare-vent de sur les clips de fixation du pare-brise, puis le retirer.
- Véhicules conduite à droit: le mode de montage peut différer du processus indiqué.

(I) Istruzioni di montaggio per il filtro abitacolo MANN

- Il filtro, dotato di proprio contenitore, si trova in posizione centrale al di sotto della schermatura della presa d'aria.
- Smontare entrambe i tergicristalli (A).
- Rimuovere la guarnizione (B) dalla schermatura della presa d'aria (C). Sganciare quindi la schermatura dai fermagli del finestrino e rimuoverla.
- Guida a destra: il montaggio può essere diverso da quanto rappresentato.



E Instrucciones de instalación para el filtro de habitáculo MANN

- El filtro se encuentra en el centro debajo del embellecedor del paso del aire en una caja propia.
- Desmontar ambos brazos limpiaparabrisas (A).
- Retirar la junta (B) del embellecedor del paso del aire (C). A continuación, sacar el embellecedor del paso del aire de los clips de sujeción de la ventana.
- Volante a la derecha: el montaje puede diferir del procedimiento representado.

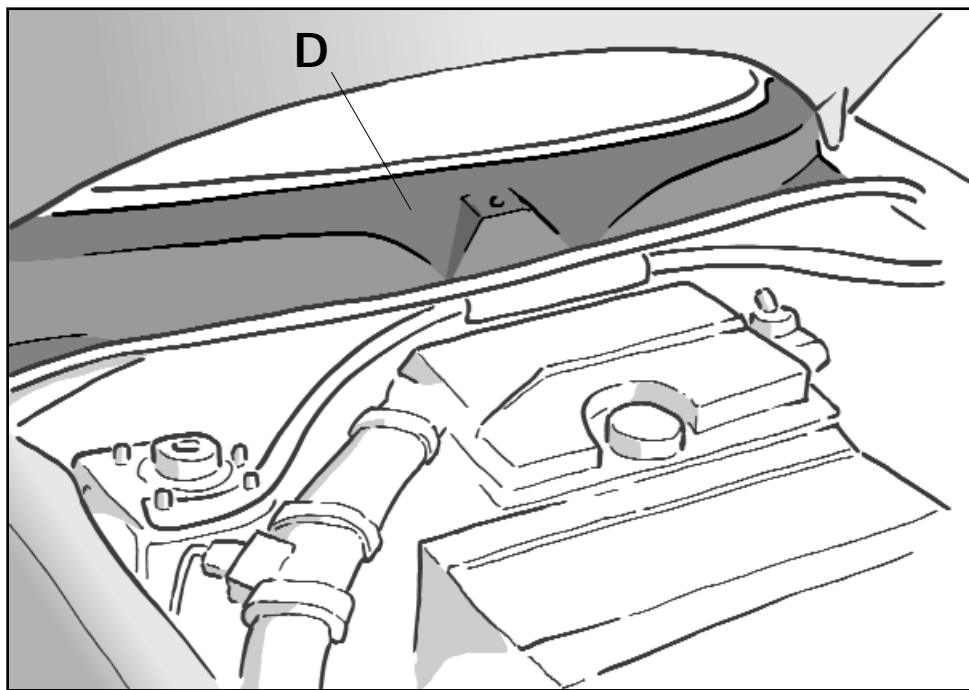
S Monteringsanvisning för MANN kupéfilter

- Filtret sitter i mitten under torpedlisten i en egen låda.
- Montera av båda vindrutetorkarna (A).
- Ta av packningen (B) från torpedlisten (C). Dra därefter ur torpedlisten ur clipsen vid fönstret och ta av den.
- Högerstyrda fordon: inmonteringen kan avvika från det beskrivna tillvägagångssättet.

NL Montagehandleiding MANN interieurfilter

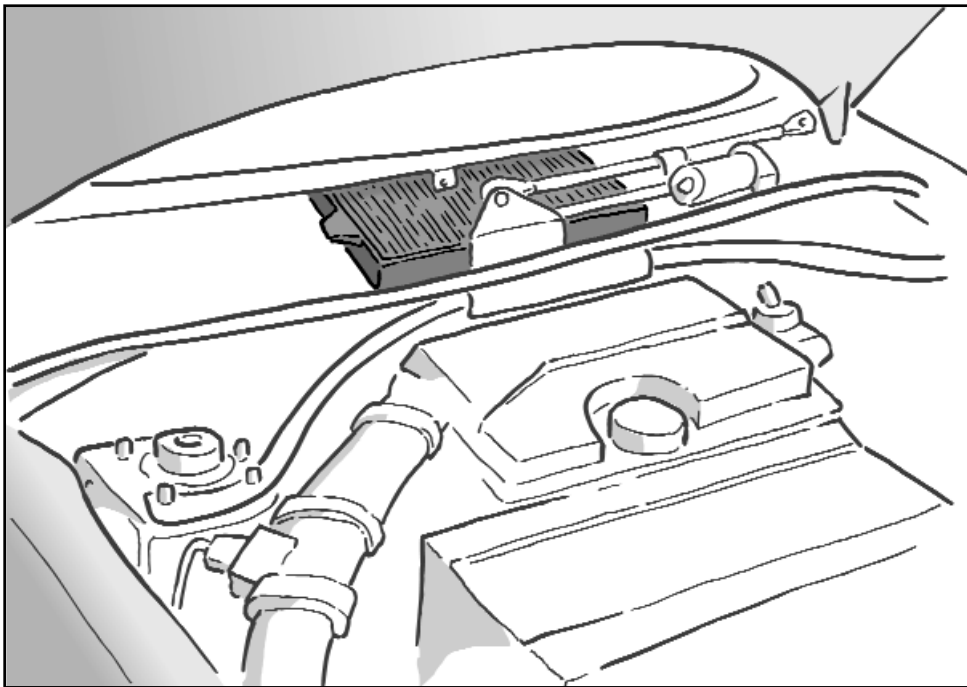
- Het filter bevindt zich in het midden onder het luchtinlaatrooster in een eigen behuizing.
- Beide ruitenwissers (A) demonteren.
- Pakking (B) van het luchtinlaatrooster (C) verwijderen. Daarna het luchtinlaatrooster uit de clips van de ruit trekken en wegnemen.
- Stuur aan rechterkant: de inbouw kan afwijken van de afgebeelde beschrijving.

CU 3080 SAAB 900 01/96 →



- (D)** • Die Wasserschutzhaube (D) herausnehmen.
- (E)** • Si existe, extraer la cubierta protectora contra el agua (D).
- (GB)** • Remove water protection hood (D) if fitted.
- (NL)** • De beschermkap tegen water (D) indien aanwezig eruit halen.
- (F)** • Le cas échéant, retirer le cache anti-pénétration d'eau (D).
- (S)** • Ta ut vattenskyddskåpan (D) om den finns.
- (I)** • Se presente, rimuovere il riparo di protezione contro l'acqua (D).

CU 3080 SAAB 900 01/96 →



- D**
- Das Filter ausclipsen und herausziehen.
 - Neues Filter einsetzen.
 - Weiterer Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- E**
- Desenganchar el filtro de los clips de sujeción y sacarlo.
 - Introducir el filtro nuevo.
 - Para concluir la instalación, seguir el orden inverso.
- GB**
- Unclip filter and remove.
 - Insert new filter.
 - Perform further assembly work in reverse order of operation.
- F**
- Retirer le filtre de sur les clips de fixation, puis l'enlever.
 - Installer le filtre neuf.
 - Le remontage s'effectue dans l'ordre inverse des opérations.
- I**
- Sganciare il filtro ed estrarlo.
 - Inserire il nuovo filtro.
 - Per il montaggio, procedere poi eseguendo le operazioni in senso inverso.
- NL**
- De clips losmaken en het filter eruit trekken.
 - Nieuw filter plaatsen.
 - Verdere montage vindt in omgekeerde volgorde plaats.
- S**
- Lossa filtret ur clipsen och dra ut det.
 - Sätt in nytt filter.
 - Ytterligare ihopmontering sker i omvänd ordningsföljd.